

Produkte-Hinweise | Product notes | Notice d'Utilisation

Klassischer Gartentisch: Reinigungs-Set

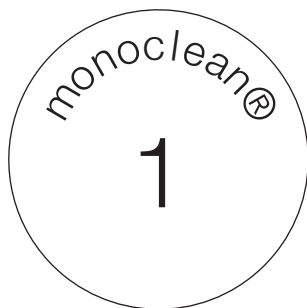
Reinigung und Auffrischung pulverbeschichteter Gartentischbleche

Klassischer Gartentisch: Cleaning kit

Cleaning and refreshing of enamel coated gardentable desktops

Klassischer Gartentisch: Kit de nettoyage

Nettoyage et rafraichissement de plateaus de table de jardin vernies à poudre



1. Tischplatte mit Wasser und etwas Abwaschreiniger (z.B. Pril) vorreinigen, bis sämtlicher Schmutz entfernt wurde.
2. Sauberes Tischblech mit weissem Scotch nass abreiben. Dies entfernt den hellgrauen Schleier.
3. Mit sauberem Baumwollappen gut trockenreiben. Es ist für die nachfolgenden Schritte unabdingbar, dass die Tischplatte komplett trocken ist.
4. Monoclean mittels der mitgelieferten Putzfäden unter Anwendung von leichtem Druck auf die Platte auftragen, bis eine weisse Schicht entsteht. Trocknen lassen.

Dieser Schritt darf nicht bei heisser / nasser Oberfläche, oder bei starker Sonneneinstrahlung vorgenommen werden, da dies die Oberfläche beschädigen kann!
5. Entfernen Sie nun die angetrocknete Schicht mit einem sauberen Baumwollappen.



1. Remove all dirt from the desktop by means of water and some cleaning agent (e.g. Pril).
2. Wipe the clean desktop with white Scotch. This removes the light grey haze.
3. Rub the desktop dry with a piece of clean cotton cloth. It is essential for the following steps that the desktop is completely dry.
4. Apply Monoclean to the panel using the cleaning threads provided, applying light pressure until a white layer is formed. Let it dry.

This step must not be carried out on a hot / wet surface or in strong direct sunlight, as this may damage the surface!
5. Now remove the dried-on layer with a clean cotton cloth.



1. Pré-nettoyer le plateau de table avec de l'eau de liquide vasselle (par exemple Pril) jusqu'à ce que toute la saleté ait été éliminée.
2. Essuyez la feuille de table propre avec du Scotch blanc. Cela supprime la brume gris clair.
3. Frottez avec un chiffon en coton propre. Il est essentiel pour les étapes suivantes que le plateau de table soit complètement sec.
4. Appliquez Monoclean sur le panneau en utilisant les fils de nettoyage fournis, en appliquant une légère pression jusqu'à ce qu'une couche blanche se forme. Laisser la sécher.

Cette étape ne doit pas être effectuée sur une surface chaude / humide ou en plein soleil, car cela peut endommager la surface!
5. Retirez maintenant la couche séchée avec un chiffon de coton propre.

Produkte-Hinweise | Product notes | Notice d'Utilisation



6. Monowax mittels der mitgelieferten Putzfäden auf die Platte auftragen, antrocknen lassen.

7. Trockenes Monowax mit sauberen Baumwolllappen nachpolieren.

Auch dieser Schritt darf nicht bei heisser / nasser Oberfläche, oder bei starker Sonneneinstrahlung vorgenommen werden, da dies die Oberfläche beschädigen kann!

Es ist unbedingt nötig, Monowax nach Monoclean anzuwenden, da nur so die Oberfläche sicher versiegelt und damit geschützt wird. Bei Unterlassen wird sich der Zustand der Tischplatte verschlechtern statt verbessern.

Regelmässiges Putzen der Oberfläche verhindert das stumpfe Ausbleichen der Pulverbeschichtung und erhält sie länger schön.



6. Apply Monowax to the plate using the cleaning threads provided, allow to dry.

7. Polish dried up Monowax with clean cotton cloth.

This step must not be carried out on a hot / wet surface or in strong direct sunlight, as this may damage the surface!

It is absolutely necessary to use Monowax after Monoclean, as this is the only way to safely seal the surface; if this is not done, the condition of the desktop will deteriorate instead of improve.

Regular cleaning of the surface prevents the powder coating from bleaching and keeps it good looking for longer.



6. Appliquer Monowax sur le panneau à l'aide des fils de nettoyage fournis, laisser sécher.

7. Polissez Monowax sec avec chiffon de coton propres.

Cette étape ne doit pas être effectuée sur une surface chaude / humide ou en plein soleil, car cela peut endommager la surface!

Il est absolument nécessaire d'utiliser du Monowax après le Monoclean, car c'est le seul moyen de sceller la surface de manière fiable; si cela n'est pas fait, l'état du plateau se détériorera au lieu de s'améliorer.

Un nettoyage régulier de la surface empêche le revêtement en poudre de blanchir et le maintient en bon état plus longtemps.